

Kindly find below the key terms and conditions of your Youth account.

الرجاء الاطلاع ادناه على أهم الخصائص والشروط المتعلقة بحسابك Youth.

Definition

Current non-checking account dedicated to young individuals, with special benefits, including a Youth Debit Card, depending on the chosen Youth Package or YouthPlus Package (Please refer to the Key Facts Statement regarding the Youth Debit Card).

Currency

Either LBP or USD.

Benefits

- Allows the client to operate the account at any time.
- Payments can be made by debit cards, transfers or other transactions.
- Debit card with special benefits.
- Benefit from free subscription to MedOnline service.
- Statement of Account:
 - Regular and upon printing, is subject to fees in fresh USD2.5, in LBP 223,750 and in USD20 per page.
 - Upon request and for each additional request is subject to fees in fresh USD 5, LBP 447,500 and USD40 for the first page and in fresh USD 2.5, in LBP 223,750 and in USD20 per each additional page.
- Standing orders on the account are allowed.
- Domiciliation of utility and other bills.
- Helps in building a financial record.

Eligibility Criteria

- Individual account only.
- Any client from the age of 18 to 25 years, residing in Lebanon, except for: illiterate, blind, incapable & citizens of sanctioned countries.
- The account will be closed once the client reaches 26 years of age, and the balance should be transferred to a regular current non-checking account opened in the client's name.
- Citizens of the United States of America must sign the required special FATCA forms (Foreign Account Tax Compliance Act).

Minimum balance

USD 20 or its equivalent in LBP upon account opening.

Required Documents

- The original valid client's national ID.
- The original valid passport for non-Lebanese.
- The required opening of account documents are to be signed in case of a new relationship with the Bank.
- The Youth Account debit card application form.
- Any other documents that may be requested.

Charges

- Fixed monthly account fees of:
 - Fresh USD 5 or Local USD 15 or LBP300,000 for Youth Package
 - Fresh USD 5 or Local USD 15 or LBP300,000 for Youth Plus Package
- Quarterly charge of 5 per mill on the highest debit balance.
- Monthly debtor interest rate applied on the amounts accidentally overdrawn as follows:

LBP	25%
USD	20%

التعريف

حساب جاري من دون دفتر شيكات، مخصص للشباب وبمزايا خاصة، منها بطاقة الدفع العادية Youth، حسب الباقة المختارة Youth أو YouthPlus (الرجاء مراجعة أهم الخصائص والشروط التابعة لبطاقة الدفع العادية Youth).

العملات الأساسية

إما الليرة اللبنانية أو الدولار الأمريكي.

المزايا

- يُسمح للعميل بتشغيل الحساب في أي وقت.
- يمكن أن يتم الدفع بواسطة بطاقات الدفع (Debit Cards)، التحويل أو من خلال عمليات مصرفية أخرى.
- بطاقة دفع (Debit Card) مع مميزات خاصة.
- أمكانية الاستفادة من الإكتتاب المجاني في خدمة MedOnline.
- كشف الحساب:
 - الطباعة الدورية وعند الطلب تُفرض رسوم قدرها 2.5 دولار أمريكي نقداً، 223,750 بالليرة اللبنانية، 20 دولار أمريكي لكل صفحة.
 - عند الطلب ولكل طلب إضافي، تُفرض رسوم قدرها 5 دولارات أمريكية نقداً، 447,500 بالليرة اللبنانية و 40 دولار أمريكي للصفحة الأولى، و 2.5 دولار أمريكي نقداً، 223,750 بالليرة اللبنانية و 20 دولار أمريكي لكل صفحة إضافية.
- إمكانية إصدار الأوامر الدائمة على الحساب.
- توطيق فواتير الخدمات العامة وغيرها من الفواتير.
- يساعد في انشاء سجل مالي.

معايير الأهلية لفتح الحساب

- حساب فردي فقط.
- يمكن فتح الحساب من قبل أي عميل، مقيم في لبنان، يتراوح عمره بين 18 و 25 عاماً، باستثناء: الأعمى، المكفوفين، فاقد الأهلية ومواطني البلدان الخاضعة للعقوبات.
- الحساب يقفل عند بلوغ العميل سن الـ 26، ويجب أن يحول الرصيد إلى حساب جاري من دون دفتر شيكات يفتح باسم العميل.
- يجب على مواطني الولايات المتحدة الأمريكية التوقيع على نماذج FATCA الخاصة المطلوبة (قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية).

الحد الأدنى للرصيد

20 دولار أمريكي أو ما يعادلها بالليرة اللبنانية عند فتح الحساب.

الوثائق المطلوبة

- بطاقة الهوية الأصلية (سارية المفعول) الخاصة بالعميل.
- جواز السفر الأصلي (ساري المفعول) بالنسبة لغير اللبنانيين.
- يتم توقيع المستندات المطلوبة لفتح حساب في حال كانت العلاقة التعاقدية جديدة مع المصرف.
- استمارة طلب بطاقة الدفع (debit card) الخاصة بال Youth Account.
- أية مستندات أخرى قد تكون مطلوبة.

الرسوم

- تطبق رسوم شهرية ثابتة على الحساب بقيمة:
 - 5 دولار أمريكي نقدي، 15 دولار أمريكي أو 300,000 ليرة لبنانية لباقة Youth
 - 5 دولار أمريكي نقدي، 15 دولار أمريكي أو 300,000 ليرة لبنانية لباقة Youth Plus
- تطبيق رسوم فصلية بقيمة 5 بالألف على أعلى رصيد مدين.

فيما يلي معدل الفائدة المدينة الشهرية على المبالغ المكشوفة صدفعة:

25%	الليرة اللبنانية
20%	الدولار الأمريكي

ويتم احتساب الفائدة وفقاً للمعادلة التالية:

Interest computation is done according to the following formula:

$$\frac{\text{الفائدة المدينة الشهرية} = \text{معدل الفائدة} \times \text{الرصيد المكشوف} \times \text{عدد الأيام التي كُشف خلالها الحساب}}{100 \times 360}$$

$$\text{Monthly Debit Interest} = \frac{\text{Interest Rate} \times \text{Overdrawn Balance} \times \text{Overdrawn nb of Days}}{360 \times 100}$$

- No credit interest rate will be applied on this A/C
- A commission of Fresh USD 5, or USD 30 or 300,000 LBP is applicable on the account upon closure.

- لا تدفع فائدة دائنة لهذا الحساب
- تطبق عمولة بقيمة 5 دولار أميركي نقدي أو 30 دولار أميركي أو 300,000 ليرة لبنانية وذلك عند إقفال الحساب.

Important Information

Fees and charges related to Fresh Funds account(s) will be collected in Fresh Funds.

معلومات هامة
يقتضى تسديد العمولات والمصاريف المتعلقة بحسابات الأموال الجديدة، نقداً أو بأموال جديدة.

Applicable transactions

- Cash Deposit
- Cash Withdrawal
- Check Deposit
- Banker's checks Issuance
- Wire Transfers
- Standing instructions and domiciliation

All above transactions are subject to applicable value dates, fees, and other charges as amended by the bank from time to time.

العمليات المصرفية الممكنة تطبقها

- الإيداع النقدي
- السحب النقدي
- إيداع الشيكات
- إصدار شيكات مصرفية
- الحوالات المصرفية
- الأوامر الدائمة والتوطين

تخضع العمليات أعلاه لتواريخ الحق والعمولات والرسوم والمصاريف الأخرى المطبقة من المصرف من حين لآخر.

Chosen package:

- Youth YouthPlus

الباقة المختارة:

- YouthPlus Youth

Client Declaration

We hereby acknowledge receipt copy of this Key Facts Statement (KFS), understand and approve its content, and agree that (i) the commissions, interest rates, and charges referred to herein may be amended at any time by the bank in accordance with the terms and conditions governing our relation with your bank and the relevant product/service; (ii) this KFS as a whole is intended for informational purposes only and does not define nor cover in detail all the terms and conditions of the proposed product/service described herein; (iii) that this KFS shall not supersede nor be considered in any way as amending any of the agreements and other documents signed by us under or in relation to the product/service; and (iv) that, in addition to the commissions mentioned above, the commissions mentioned in the "Tariff Guide" shall be charged directly to our account, where applicable, and we hereby declare that we are aware of its content and we acknowledge and agree that it is subject to modifications at any time by the bank who is publishing it in all its branches for review by the clients.

تصريح العميل

لقد استلمنا نسخة عن الكتاب الحاضر وفهمنا مضمونه ووافق عليه، كما نوافق على (أ) أن العمولات ومعدلات الفوائد والمصاريف المشار إليها في متنه قابلة للتعديل في أي وقت من قبل المصرف وفقاً للبنود والشروط التي ترعى علاقتنا بمصرفكم وتلك المتعلقة بالمنتج/الخدمة؛ (ب) أن هدف هذا الكتاب هو على سبيل التوضيح والإعلام فقط، وهو لا يحدد ولا يغطي بالتفصيل كافة بنود وشروط المنتج/الخدمة موضوع الكتاب الحاضر؛ (ج) وأن هذا الكتاب لا يحل محل ولا يمكن اعتباره بأي شكل من الأشكال بمثابة تعديل للعقود والمستندات الأخرى الموقعة من قبلنا والمتعلقة بالمنتج/الخدمة؛ (د) أنه وبالإضافة إلى العمولات المذكورة أعلاه، تقيد على حسابنا مباشرة، حيث نتوجب، العمولات الواردة في "لائحة العمولات والمصاريف" المعتمدة من قبل المصرف ونصرح بأننا قد اطلعنا على اللائحة المذكورة وأخذنا علماً ونوافق بأننا قابلة للتعديل في أي وقت من قبل المصرف الذي يقوم بوضعها لدى فروعه لمراجعتها من قبل العملاء.

CLIENT'S FULL NAME _____ CLIENT'S CIF _____
SIGNATURE _____ DATE _____

رقم التعريف _____ اسم العميل الثلاثي _____
التاريخ _____ التوقيع _____